

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro Order No.
1109686

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Tilausvahvistus Order Confirmation
76800U
1109686

Päivämaa Date
04.08.2016
Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Todistus Certificate
31

Laivaus Shipping

Laatumerkintä Quality Marking
DOMEX 355MCD

Tarkastajan leima
Stamp of Inspector
Vastaanottajan leima
Stamp of Surveyor
Muut leimaukset
Other Stamps

Mxx

Toimitustyyppi Delivery type
PART DELIVERY

Tuote Product
CUT LENGTHS

Laji Grade
SSAB DOMEX 355MC D

Laatuselitys Quality Specifications
HSF FINE GRAIN STEEL MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC

Posiio Item
H. R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED

SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J

DEAD FLAT PROCESSED

030 6.00 X 1500 X 3000 XD355068P

030 6.00 X 1500 X 3000

SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J

DEAD FLAT PROCESSED

050 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

050 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

050 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

050 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

050 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

050 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

050 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

050 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

050 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

050 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

050 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

050 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

050 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

050 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

050 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

050 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

050 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

050 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

050 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

050 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

050 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

050 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

050 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

050 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

050 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

050 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

050 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

050 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

050 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

050 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

050 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

Raah Steel Works

Testaus ja tarkastus
Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy

Yhteystiedot Contact info: LAMPEENINNA

Osoite Address: PL 93, P.O Box 93

Postiosoite Post address: FIN-00101 NAARVI FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911

Faksi Fax: 020 5911

Telekopio Telefax: 020 592 2736

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilaaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro. Order No. 1109686		Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark 1109686		Päivämäärä Date 04.08.2016 Vainistajan merkki Mark of the Manufacturer	
Tilausvarmistus Order Confirmation 76800U		Lisävaatimukset Additional requirements		Jalkuvavaleitua happiterästä Oxygen steel, continuous casting Fully killed, Fine grain practiced	



Laji Grade
SSAB DOMEX 355MC D
Laatuselitys Quality Specifications
HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC

Pos. Item	Sulatus, k era nro Cast. test No	T-tila Cond	Veikokoe Tensile test					Taivuluskoe										Huom Nb	Paasto Tempering °C			
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	RM MPa 2	3	A %	50	80	200	REH / RM	RM * A5			1	2	3
030	55722	011	TM	32				408		483											32	0.5
030	55722	021	TM	32				405		481											32	0.5
050	56055	041	TM	32				417		486											32	0.5
K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL K3: 32=120 MM WIDE BEND TEST TM=THERMOMECH. TREATED																						
Pos. Item	Sulatus, k era nro Cast. test No	Iskkokoe Impact test			Sikeamurtuma Ductile fracture						Erkoiskokeet Special tests				Huom Nb	Paasto Tempering °C						
		K3	°C		1	2	3	Keskiarvo Average	K4	°C	1	2	Keskiarvo Average									

K2: 32=CENTRE LONGITUDINAL
K3: 32=120 MM WIDE BEND TEST
TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus k era nro Cast. test No	Iskutkoe Impact test			Sitkeamurtuma Ductile fracture			Erikoiskokeet Special tests			Huom. No	Päästö tempering °C	
		K3	°C		1	2	3	Keskiarvo Average	K4	°C			1
030	55722 011	137	-020	153	163	163							
030	55722 021	137	-020	159	147	142	149						
050	56055 041	135	-020	202	214	206	207						

K3: 137=CH-VISO-V(J) TX:0,CENTRE, LONGIT, KV600 135=CH-VISO-V(J) 7.5X10,CENTRE, LONGIT, KV600

K3: 137=CH-V/ISO-V(U), TX10,CENTRE, LONGIT, KV600 135=CH-V/ISO-V(U), 7.5X10,CENTRE, LONGIT, KV600

Raahe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Täten todistamme, että toimitus on tilausvarmistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Minna Valkama

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative MINNA VALKAMA		Puhelin Telephone: 020 5911		Telekopio Telefax: 020 592 2736		Y-tunnus Business ID: 2389445-7	
Yrityksen nimi Company Name: SSAB Europe Oy		Osoite Address: PL 93, P.O Box 93		FIN-00014 RAAHDE		FIN-00014 RAAHDE	

[illegible]
$$CEQ = C + MN/6 + (CR + MO + V)/5 + (NI + CU)/15$$

Raahe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle

Испытание и контроль качества

Steel manufactured and supplied by Raahé Steel Works is free from radiation. Производимая на металлургическом комбинате «Raahé Steel Works» и поставляемая заказчикам сталь не излучает радиацию.

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja

Authorized inspection representative

Уполномоченный инспектор

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Valmistaja Registered Office: HAMEENLINNA

Osate Address: PL 93, P.O. Box 93

Puhelin Telephone: 020 5911

Telekopio Telefax: 020 592 2736

Y-tunnus Business ID: 23894457

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
76800U04	02.08.2016	68957
Customer's order		
1109686		

Consignee
OY KONTINO AB

HAKINTIE 6

01380 VANTAA FINLAND

Buyer
KONTINO OY AB

PL 27

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin	Country of destination
FINLAND	FINLAND

Terms of delivery
DAP (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery
TRUCK

Final destination
HAKKILA

Marks and numbers
1109686

Number and description of goods	Weight
122 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED	30295 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
ACTUAL

Item	Quality specification			Charge		Packages		Pcs	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED								
	SSAB DOMEX 355MC D .								
	XD355068P								
030	6.00	1500	3000	55722	011	12	P001	11	2335
				55722	011	13	P002	11	2340
				55722	011	14	P003	11	2340
				55722	011	15	P004	11	2335
				55722	011	16	P005	11	2335
				55722	011	17	P006	11	2340
				55722	011	18	P007	10	2120
				55722	011	51	P008	4	845
				55722	021	11	P009	11	2325
						*		91	19315
	XD355108P								
050	10.00	1500	3000	56055	041	14	P010	6	2125
				56055	041	15	P011	6	2125
				56055	041	16	P012	6	2125
				56055	041	17	P013	6	2125
				56055	041	18	P014	5	1770
				56055	041	19	P015	2	710
						*		31	10980
CONSIGNMENT TOTAL				***		15		122	30295

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
76800U04	02.08.2016	68957
Customer's order		

1109686

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
------	-----------------------	--------	----------	-----	-----------

CN	ITEMS
72085299	030 050